

*„Articolul 850k - Contul exceptat de la înființarea unui sechestru*

*(1) Atunci când soldul creditat în contul debitorului la o instituție de credit, cont care este exceptat de la înființarea unui sechestru, face obiectul înființării unui sechestru, debitorul poate dispune de sold în limita cuantumului indemnizației lunare în temeiul articolului 850c alineatul (1) prima teză, în coroborare cu articolul 850c alineatul (2a), până la sfârșitul lunii calendaristice respective; în această privință, soldul nu face obiectul înființării unui sechestru. Soldul în sensul primei teze include orice sold care poate să nu fie plătit creditorului sau depus până la expirarea perioadei prevăzute la articolul 835 alineatul (4). În măsura în care, în cursul lunii calendaristice respective, debitorul nu a dispus de sold în limita cuantumului care este exceptat de la înființarea unui sechestru în temeiul primei teze, acest sold nu face obiectul înființării unui sechestru în luna calendaristică următoare, în plus față de soldul exceptat de la înființarea unui sechestru în temeiul primei teze. Prima, a doua și a treia teză se aplică mutatis mutandis atunci când soldul creditat într-un cont curent al debitorului a fost supus înființării unui sechestru, iar contul curent respectiv este transformat într-un cont exceptat de la înființarea unui sechestru înainte de expirarea unui termen de patru (4) săptămâni de la notificarea hotărârii judecătorești referitoare la transfer.*

*(2) În toate celelalte privințe, înființarea unui sechestru asupra soldului creditor este considerată a fi fost impusă sub rezerva prevederii că următoarele sume nu fac obiectul înființării unui sechestru, majorând astfel indemnizația prevăzută la alineatul (1):*

*1. Sumele exceptate de la înființarea unui sechestru în temeiul articolului 850c alineatul (1) a doua teză, în coroborare cu articolul 850c alineatul (2a) prima teză, atunci când*

*a) debitorul plătește prestații de întreținere uneia sau mai multor persoane pe baza obligațiilor legale sau*

*b) debitorul primește prestații în bani în temeiul volumului al doilea sau al doisprezecelea al Codului social (Sozialgesetzbuch) pentru persoane care locuiesc cu acesta în aceeași gospodărie în sensul definit la articolul 7 alineatul (3) din volumul al doilea al Codului social sau la articolele 19, 20, 36 prima teză sau la articolul 43 din volumul al doisprezecelea al Codului social, față de care debitorul nu este obligat să plătească o prestații de întreținere în conformitate cu dispozițiile legale;*

*2. Prestații nerecurente în bani în sensul definit la articolul 54 alineatul (2) din volumul întâi al Codului social și prestații în bani care servesc drept compensație pentru cheltuielile suplimentare care rezultă în urma unui handicap fizic sau a unei boli, în sensul definit la articolul 54 alineatul (3) punctul 3 din volumul întâi al Codului social;*

*3. Alocația pentru copii sau orice alte prestații în bani primite în legătură cu copiii, în afara cazului în care acestea fac obiectul înființării unui sechestru din cauza creanței unui copil privind plata prestațiilor de întreținere, copil în legătură cu care sunt acordate prestațiile sau în legătură cu care prestațiile sunt luate în considerare.*

*Pentru sumele care intră sub incidența primei teze, alineatul (1) a treia teză se aplică mutatis mutandis.*

*(3) Suma pe care instanța responsabilă pentru executare nu a inclus-o în ordonanța privind înființarea unui sechestru va înlocui sumele exceptate de la înființarea unui sechestru în*

*temeiul alineatului (1) și alineatului (2) prima teză punctul 1 dacă soldul face obiectul înființării unui sechestru din cauza creanțelor prevăzute la articolul 850d.*

*(4) Instanța responsabilă pentru executare poate stabili o sumă care va fi exceptată de la înființarea unui sechestru, la momentul depunerii cererii corespunzătoare, care este diferită de suma stabilită la alineatul (1), alineatul (2) prima teză punctul 1 și alineatul (3).*

*Articolele 850a, 850b, 850c, 850d alineatele (1) și (2), articolele 850e, 850f, 850g și 850i, precum și articolele 851c și 851d din prezentul Cod, precum și articolul 54 alineatul (2), alineatul (3) punctele 1, 2 și 3, alineatele (4) și (5) din primul volum al Codului social, articolul 17 alineatul (1) a doua teză din volumul al doisprezecelea al Codului social și articolul 76 din Legea privind impozitul pe venit (Einkommensteuergesetz) se aplică mutatis mutandis. În toate celelalte privințe, instanța responsabilă pentru executare are autoritatea de a emite ordonanțele menționate la articolul 732 alineatul (2).*

*(5) Instituția de credit are obligația față de debitor de a-și îndeplini obligațiile contractuale existente în ceea ce privește soldul creditor care nu face obiectul înființării unui sechestru în conformitate cu alineatele (1) și (3). Aceasta se aplică sumelor care nu fac obiectul înființării unui sechestru în temeiul alineatului (2) doar în măsura în care debitorul dovedește – prin depunerea unei adeverințe de la angajatorul său, de la instituția care efectuează plata alocației pentru copii (Familienkasse), de la autoritatea care efectuează plățile de subzistență sau de la orice persoană sau autoritate adecvată în sensul articolului 305 alineatul (1) punctul 1 din Legea insolvenței (Insolvenzordnung, InsO) – privind faptul că soldul creditor nu face obiectul înființării unui sechestru. Îndeplinirea de către instituția de credit a obligațiilor față de debitor are efect de eliberare de obligații dacă aceasta nu are cunoștință – de asemenea, nu din cauza propriei sale neglijențe grave – că adeverința este incorectă. Atunci când debitorul nu poate prezenta o dovadă astfel cum se prevede la a doua teză, instanța responsabilă pentru executare va stabili sumele în conformitate cu alineatul (2) la momentul depunerii cererii corespunzătoare. Prima, a doua, a treia și a patra teză se aplică și în vederea oricăror sume depuse.*

*(6) Atunci când o prestație în bani în temeiul Codului social sau o alocație pentru copii sunt creditate într-un cont exceptat de la înființarea unui sechestru, instituția de credit poate compensa creanța care apare în legătură cu creditul doar din acele creanțe sau poate compensa acele creanțe doar din creditul respectiv, pe o perioadă de paisprezece (14) zile de la data la care această sumă a fost creditată, la care instituția are dreptul ca remunerație pentru administrarea contului sau pe baza dispozițiilor beneficiarului în legătură cu contul în acea perioadă de timp. Până la concurența cuantumului soldului creditor rămas după aceea, instituția de credit nu este autorizată, pe o perioadă de paisprezece (14) zile de la data la care suma menționată a fost creditată, să refuze să implementeze instrucțiuni de plată din lipsa fondurilor, dacă beneficiarul dovedește sau i se aduce la cunoștință în alt mod instituției de credit că suma creditată este o prestație în bani acordată în temeiul Codului social sau reprezintă alocație pentru copii. Remunerația instituției de credit pentru administrarea contului poate fi compensată și cu sumele prevăzute la alineatele (1)-(4).*

*(7) În contractul pe care se bazează administrarea unui cont curent, clientul – acesta fiind o persoană fizică – sau reprezentantul legal al acestuia poate conveni cu instituția de credit că contul curent va fi administrat ca un cont exceptat de la înființarea unui sechestru. Clientul poate solicita în orice moment ca instituția de credit să administreze contul său curent ca un cont exceptat de la înființarea unui sechestru. Atunci când soldul creditat în contul curent a fost deja supus înființării unui sechestru, debitorul poate solicita ca contul curent să fie*

*menținut ca un cont exceptat de la înființarea unui sechestru de la începutul celei de a patra (4) zi lucrătoare bancară de la data la care a dat declarația corespunzătoare.*

*(8) Fiecare persoană poate avea doar un singur cont exceptat de la înființarea unui sechestru. Conform obligațiilor contractuale, clientul va asigura instituția de credit că nu are niciun alt cont exceptat de la înființarea unui sechestru. Instituția de credit poate notifica serviciile de informare că administrează un cont exceptat de la înființarea unui sechestru pentru client. Serviciile de informare pot utiliza aceste informații doar pentru a furniza instituțiilor de credit care fac demersurile corespunzătoare pentru a verifica veridicitatea asigurării prezentate în conformitate cu a doua teză a prezentului alineat, informații care să confirme dacă persoana în cauză are sau nu un cont exceptat de la înființarea unui sechestru. Chiar dacă persoana vizată își exprimă consimțământul, nu este permis să se colecteze, să se prelucreze și să se utilizeze datele în niciun alt scop decât cel prevăzut la a patra teză.*

*(9) Atunci când, contrar prevederilor de la alineatul (8) prima teză, un debitor are mai multe conturi curente exceptate de la înființarea unui sechestru, instanța responsabilă pentru executare va dispune, la depunerea de către un creditor a cererii corespunzătoare, ca doar contul curent pe care creditorul l-a menționat în cerere să rămână un cont exceptat de la înființarea unui sechestru. Creditorul are sarcina de a demonstra în mod convingător pentru instanță că cerințele esențiale stabilite la prima teză au fost îndeplinite prin depunerea declarațiilor corespunzătoare de către debitorii terți. Debitorul nu va fi audiat. Decizia va fi notificată tuturor debitorilor terți. La momentul notificării deciziei acelor instituții de credit care administrează conturile curente cu privire la care nu s-a stabilit că sunt conturi scutite de înființarea unui sechestru, efectele prevăzute la alineatele (1)-(6) încetează.*

*Articolul 850l - Ordonanța în ceea ce privește sumele care nu pot face obiectul înființării unui sechestru care au fost creditate în conturi exceptate de la înființarea unui sechestru*

*La depunerea de către debitor a unei cereri corespunzătoare, instanța responsabilă pentru executare poate dispune ca soldul creditor al contului exceptat de la înființarea unui sechestru să nu facă obiectul înființării unui sechestru pe o perioadă de până la douăsprezece (12) luni dacă debitorul dovedește că în perioada de șase (6) luni care precede data la care a depus cererea marea majoritate a sumelor creditate în contul menționat erau sume care nu puteau face obiectul înființării unui sechestru și dacă debitorul demonstrează în mod convingător pentru instanță că este de așteptat ca marea majoritate a sumelor care vor fi creditate în cont în următoarele douăsprezece (12) luni să fie, de asemenea, sume care nu pot face obiectul înființării unui sechestru. Instanța poate refuza să emită această ordonanță dacă ordonanța intră în conflict cu interesele superioare ale creditorului. Ordonanța va fi revocată, la depunerea de către creditor a cererii corespunzătoare, în cazul în care cerințele esențiale care stau la baza acesteia nu mai sunt valabile sau dacă ordonanța intră în conflict cu interesele superioare ale creditorului”.*